

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9045

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, LUNES 14 DE AGOSTO DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALE DE FERMIN GALAN, 21

CRONICA DE MADRID

MARTINEZ BARRIOS Y SANCHEZ ROMAN

(De «El Pueblo».)

Hay en el señor Martínez Barrios una especie de pudor ingenuo que le obliga a responder, a ciertas alusiones de los reporteros:

«No... Yo, presidente del Consejo, no lo seré.

Claro que puede mucho el respeto a un maestro, a un caudillo venerable como don Alejandro Lerroux; pero su negativa se debe, también, al pudor, a ese pudor de la gente sencilla que desconoce sus propios méritos, por no haber tenido nunca ni siquiera la intención de reconocerlos.

El señor Martínez Barrios no llegó a la política por la llamada « vía intelectual ». Es hombre culto, de responsabilidad, de natural firmeza, pero no se ha distinguido nunca en las zambras de los ateneos. Y, sin embargo, ocupó siempre, ocupa y ocupará los primeros puestos de la política.

Dispone de una palabra justa, de un tono apropiado, en todo momento, a las circunstancias, y es de los que no suelen decir « Yo opino », sino « A mí me parece » y « Eso podría ser ».

Sus intervenciones en las Cortes han sido definitivas; y cuando más enconadas estaban las pasiones, los discursos representativos de Martínez Barrios salvaron muchas situaciones difíciles y muchos estados de tirantez y de probable ruptura entre las fuerzas republicanas.

Porque, en lo que toca al republicanismo, ¿quién es capaz de discutirle al señor Martínez Barrios su legitimidad? Nadie se lo discute; el que lo hiciera, encontraría la réplica en seguida, incluso

en los labios de los mismos enemigos del diputado radical.

Hoy, el señor Martínez Barrios es imprescindible al lado del señor Lerroux. Pero, que no le hables de la presidencia del Consejo. Le horroriza. No se siente jefe de Gobierno, por muy buena voluntad que tengan sus amigos.

— Ahí está el señor Sánchez Román — asevera, cada vez que le citan como jefe de una concentración republicana en el poder.

En cambio, el señor Sánchez Román, el político modesto, el menos profesional de los políticos, que tantas veces ha demostrado su desinterés personal, si le hablan de la presidencia, sonríe y calla. Lo cual quiere decir que aceptaría.

Extraña psicología la de hombres públicos. Ahí tienen ustedes a dos de ellos, honrados, íntegros, republicanos. Al eminente político, al que lleva en su vida de lucha toda la cantidad de política que se puede imaginar, le asusta la presidencia del Consejo. Al abogado ilustre, el que no le tuvo nunca afición a la política, no le disgusta. Y los dos responden a una sinceridad irreprochable.

Pero el caso es que a ambos se les preparan días de brega. De difícil y complicada brega gubernamental. Porque de Sánchez Román no creo que se prescindiera en una próxima combinación, sea o no jefe de Gobierno, pero del señor Martínez Barrios, ¿cómo se va a prescindir?

Son muy distintos el uno del otro; y, no obstante, se complementan. El republicanismo íntegro, como se dice ahora, está tan cerca del uno como del otro. Y necesita de los dos.

ARTURO MORI

La conferencia del viernes en el Trianon

EL ACTUAL MOMENTO POLITICO EN RELACION CON EL PARTIDO RADICAL

Organizada por la «Juventud Republicana» de Mahón celebró el sábado en el salón Trianon una conferencia con el tema en el epígrafe anunciado, actuando de disertante el señor de No.

Don Julio de No es un republicano de viejo cuño. Ha luchado toda su vida contra todas las injusticias sin un desfallecimiento, sin una claudicación. Sus actividades se han desarrollado a más de la tribuna pública en el periodismo, en el cual ha sobresalido por su energía y por entusiasmo.

La conferencia del sábado fue una magnífica pieza oratoria que mantuvo al público pendiente de los labios del orador, éste con frase amena, glorió la historia del partido radical, historia gloriosa de luchas y sacrificios a la cual va vinculada la figura del insigne republicano don Alejandro Lerroux.

Abrió el acto el vicepresidente de la «Juventud Republicana», don Juan Heredia Perelló. Dijo que aprovechando la coincidencia como es la estancia en Mahón de don Julio de No con la del presidente honorario de la Juventud don Juan Manent dicha Juventud ha querido organizar un acto con estos viejos republicanos, que hace veinte y tres años hicieron juntos otra campaña en Mahón cuando todos los viejos correligionarios recordan. Por esto nadie más indicado que el señor Manent para efectuar la presentación del orador.

Don Juan Manent: El señor de No, no necesita presentarse, algunos, muchos de los aquí me escuchan recordarán la campaña que en compañía de la señorita López de Ayala realizó en Menorca cuando esta reñía contra el clericalismo imperante.

El señor de No infatigable luchador, que ha consumido sus energías en pro de un ideal que entonces era casi una utopía, representa el espíritu generoso e idealista de los viejos republicanos que

lucharon por un mejor futuro sin otra perspectiva a sus esfuerzos que persecuciones y encarcelamientos. La historia del señor de No es la de todo el partido radical hoy tan combatido y que representa 26 años de luchas incansables en favor de la República.

Una ovación premia el breve y bello parlamento del señor Manent.

Don Julio de No: Comienza aludiendo al señor Manent que ha vivido con él la historia del partido radical y que es el representante genuino de los republicanos históricos. Vosotros debéis sentirnos orgullosos de contarlos como paisanos y correligionarios.

Recuerdo que en mi pasada visita hace 23 años dirigía los destinos de la nación el señor Canalejas. Recuerdo también, la manifestación enorme organizada por los republicanos que arrastró todo Mahón, mientras la manifestación estaba estacionada frente a la iglesia del Carmen, las campanas de esta iglesia empezaron a tocar a rebato, el pueblo ante aquel símbolo del reaccionarismo clerical respondió con un grito unánime de «Viva la libertad! Viva el librepensamiento! ¡Viva la República!

Voy a hablar del partido radical, este partido al que hoy todo el mundo intenta definir y clasificar sin otra base para hacer este análisis que su ignorancia y su imbecilidad. Se desconoce su nacimiento, su trayectoria, su desarrollo y el que que haya sido base y servicio de todas las organizaciones republicanas.

Hace historia del partido radical en sus luchas con este bloque amorfo que se llamó la Solidaridad Catalana y que retrasó la venida de la República. Pues, que encauzando por una senda equivocada los fervores del pueblo mató su entusiasmo. Contra este movimiento se alzó el partido radical, al que solo se enrolaba entonces la juventud energética y valiente dispuesta a toda clase de sacri-

ficios, dando valoroso el pecho que era todo lo que podía dar.

Al finalizar la Gran Guerra, un aluvión de gente amargada y dispuesta a todo invadió las ciudades, exigiendo energicamente trabajo. La economía mundial quebrantada no pudo asimilar el aluvión y entonces aparecieron con fuerza las luchas sociales. Este movimiento se extendió rápidamente a Cataluña y a los gritos de pan y justicia contestó la monarquía con encarcelamientos en masa, con martirios con la funesta Ley de Fugas.

Los esfuerzos de los republicanos unidos a los desaciertos de la Monarquía nos trajeron, por fin, la tan anhelada república, por la cual estamos dispuestos siempre, a sacrificarnos. La república tiene sobre el viejo régimen una gran ventaja y es, que el pueblo puede darse la república que quiera; si el pueblo es culto, si el pueblo es grande, la república también será grande y justa.

El partido radical tiene la confianza

LA SITUACION EN CUBA
DEVIENE INSOSTENIBLE.
A LA INDIGNACION POPULAR EL DICTADOR MACHADO HA CONTESTADO CON LA CHULERIA DE: «SOY Y CONTINUARE SIENDO PRESIDENTE DE CUBA».

del pueblo porque la ha conquistado a fuerza de sangre y de sacrificios, por esto, porque la república es carne de su propia carne, porque ellos se puede decir han vivido su desarrollo, por esto la queremos tanto y anteponemos su bien a nuestras propias conveniencias.

No ataco los actuales partidos gobernantes cuyo defecto es la inadaptación, por lo cual no satisfacen a la nación. Soy enemigo, también, de que determinada organización obrera maneje a su antojo la cosa pública, pues se da el caso que mientras unos por pertenecer a la U. G. T. tienen todo el apoyo oficial, otros por pertenecer a la C. N. T. son perseguidos hasta por las mismas organizaciones oficiales obreras. Contra esto, contra toda clase de favoritismos, contra toda clase de Dictaduras está dispuesto a luchar infatigable el partido radical que no es un partido de clase, pero que espera ser igualmente justo para todos los españoles sin distinción de clases.

Para finalizar he de agradecer la asistencia de los correligionarios, entre los cuales contemplo numerosas señoritas, que han desafiado la temperatura de un lugar cerrado en una noche tan calurosa como ésta y a los que deseo de todo corazón haya entretenido un poco mi modesto discurso.

(Una formidable ovación premia la elocuente y brillante parrufada del señor de No.)

El señor Manent cierra el acto dando las gracias a los concurrentes.

La Juventud Republicana ha logrado otro éxito, llenando el local a pesar del calor bochornoso que hacía penosísima la estancia en el salón Trianon.

El señor de No deja un grato recuerdo entre nosotros y sería nuestro más grande deseo que no fuera esta la última vez que dirige la palabra a los republicanos mahoneses que han recordado con él, páginas ya casi olvidadas de luchas incansables contra la reacción, de victorias convertidas en derrotas por la injusticia, pero que lucen en nuestro historial como legítimos timbres de orgullo.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

AL DIA

DESNUDISMO

(De «Heraldo de Madrid».)

Alarmante palabra en todo tiempo, si bien tolerable y tolerada en el caluroso presente... Impúdica palabra para los que sin cesar vendimian hojas de parra en vides del Señor, ya púdicos ascetas o puritanos, cuanto insulsos, pastores del rebaño de Lutero... Quien no, obstante, pudo casarse hasta dos veces a extramuros o intramuros de su rebelde Iglesia con dos ilustres herejes, una de ellas aquella su ex-mónja Catalina, fea y de mirada aviesa, que retrató tan profanamente Lucas Cranach en sus pinturas del Museo de Weimar.

¡Desnudismo!
¡Vade retro, Satán!

Antesala del diablo, portal de concupiscencia, zaguán del desenfrenado lujubrio, pórtico de libertinaje y escándalo, como diría el padre Suárez... Por algo el papa Gregorio, púdico policía del carnal acceso, encargó hace años a sus escultores ropavejeros aquellos nefandos calzoncillos, sayitas y zaragüelles, marmóreos o pétreos, con que cubrió sublimes desnudeces de Canova en sus estatuas funerarias de la basílica de San Pedro... Aun cuando permitiera en cercanas salas del Vaticano la exhibición marmórea de un divino mundo al que tan sólo pudo vestir con su aureola el sol de Gracia

Y ya aquellos mismos días el fanfaronesco «rey Bomba», de Nápoles, obligó a las bailarinas de su balneario de San Carlos a que cubrieran con medias de seda, de color verde, aquellas sus nefandas cuantas atractivas desnudeces... Todo quería verlo verde el absoluto rey tirano... El verde es, al fin, en nuestra España el color monárquico, sin duda porque «están verdes!» y todos tiran al verde.

¿Dónde principian y terminan la señora Moral y el señor Pudor? ¿En la memez o en el exceso? ¿En el libertinaje o en la pudibundez hipócrita? Pues si hay libertinaje del placer, libertinaje hay también de nohería insulsa.

Nada más libertino, con efecto, que aquellos salmos puritanos de los días de la revolución inglesa, que, bajo capa de moral austera, eran la concupiscencia de la estulticia y el desenfreno de la idiotez, de la memez y la inane impotencia. En ellos se negaba la Naturaleza, divina fuente de fecundidad y amor; los niños no venían entonces de París, como se dice por los cándidos que vienen ahora, porque el París de aquellos días era disoluta cuanto católica ciudad ante los puritanos ingleses; los niños surgían de las coles, de las alcachofas o de las florecillas temblorosas, cuando no de las señoras lechugas. La maternidad era para ellos clandestino oficio que debía permanecer en la penumbra como delito... El amor era obscenidad y el beso crimen. Las mujeres debían vestir negros sacos que las cubriesen desde orejas a pies y de la barbilla a lo de más abajo... Aquellos enigmáticos encapuchados, hoy ya cesantes, de las sevillanas procesiones de Semana Santa, cubiertos de negro hasta los terribles ojos y enmascarados con apuntados gorros de astrólogo, serían en punto a impudor la bella Pingüino desnuda, o la Venus de Médicis en punto a desnudismo, comparadas con aquel austero traje con que pretendían vestir a sus señoras los galantes puritanos ingleses.

Pero el pudor—decían por entonces los liberales—no está, ni puede estar, ni lo estuvo nunca, en el desnudo mismo, sino en la intención contemplativa, antesala y pórtico del vicio y conductor de la lujuria.

Mirando cara a cara a la Naturaleza y a su eterno desnudo, como sucedía en Grecia, se alzaron los más altos templos de sublimidad inmortal a la Filosofía y a la humana Moral, eterna guía de nuestros actos al través de siglos. Junto al mármoleo desnudo que surgía eterno de Atenas sur-

gian también aquellas morales doctrinas filosóficas que fueron luego cuna del cristianismo, inspirado en Gracia y en el Oriente misterioso. Pero de las puritanas hipocresías contra natura, agotadoras de toda fuente de vida, surgió después un mojigato jesuitismo castrador de juventudes; mil y mil veces más corruptor y profanador el libertinaje que aún los mismos libros nefandos del marqués Sade.

Estos días algunos pobres eclesiásticos se indignan contra el naturismo y execran violentamente el desnudismo, por que su pudor no consiente que se exhiban a la luz del día, cara a cara al sol, y aun veces ¡cuántas! a la de la misma

casta Luna, corpóreas morbideces que guardan ellos semiocultas, y no creáis que las guardan en corrompidas y libertinas alcobas o en templos de lujuria o de demoníacas « misas negras », sino nada menos que en augustos recintos de catedrales, conventos e iglesias católicas. Porque no ha de buscarse el desnudismo en soleadas o alegres playas o en las frescas praderas donde trotran antaño perilludos sátiros, faunos y ninfas pues con ir al claustro del monasterio de Santas Creus o al trascoro de la catedral toledana, a la sillería de Astorga, a la de Plasencia, a la de Zamora, a la fachada de la catedral de Bourges a las gárgolas de Nôtre Dame ¡y tantos otros monumentos! podríamos admirar, en piedra y mármol, en bronce y en la tosca madera, magníficas escenas que, de reproducirse en carne y a luz del día, obligarían a la intervención gubernativa, si no hubiera antes sobre la eclesiástica pudicia aquella lluvia de fuego que hizo cenizas de Sodoma y que a Gomorra la podrida hizo efíco.

¿De qué protesta la Iglesia?
¿Contra el desnudismo?

¡Singular pudor, que si abre la mano para el vicio, cuando permanece oculto y sin rumor de escándalo ciérrala iracundo cuando la Naturaleza y la Verdad recobran sus fueros sobre la mojigatería y la fíonez estúpida contra natura! Porque precisamente es la señora Verdad a la que simbólicamente nos presentan desnuda, sin duda por ser la mentira la que va vestida, impudicamente cubierta con hipócritas velos.

Un viajero musulmán se asombraba de la moral europea, que permitía el descote de las señoras, excesivo a veces, y tapaba, en cambio, manos y brazos con blancos guantes, que llegaban hasta el codo... ¿Dónde está la moral y dónde el pudor? — con razón se preguntaba el moro — ¿En el pecho o en el brazo?

Tal es la moral católica del día. Tapa el brazo pero muestra el impúdico pecho

Y no vayamos al hablar de impudicia por aquellos peligrosos caminos jesuíticos que pulverizó Pascal en sus « Cartas provinciales », aquellos casuísticos recovecos de la moral jesuítica que permitían el robo y el asesinato, la violación y el regicidio, y aun el estupro; pero que ponían cara fosca a dos dedos de pierna femenina o a una falda corta o al inocente afeite o colorete que hermoceaba o apicaba el rostro de las lindas beatas. Sin necesidad de acudir a tan manoseados temas nos basta por hoy con recordar cuanto pensó y obró la Iglesia en punto al nefando desnudismo, tan censurado ahora por el propio Pontífice de Roma aquel mismo que arremetió hace poco contra los peluqueros condenando el uso del « corte a lo Ninón, como si el cabello corto o largo de las señoras pudiera ser germen de pecado, pues si corto lo llevaban y llevan en sus estatuas las Venus de Médicis y Milo, de las que nadie nada dijo en punto a buenas costumbres largo, muy largo, lo llevaban la liviana María de Magdala y la ídem María la Egipcíaca, de quién se dijo tanto.

El desnudismo, más no ya el natural, el artístico, el decente y casto por natura, sino el obsceno, repulsivo, grosero, fue patrimonio de viejas iglesias y comunidades de sus institutos monacales,

Crónica local y general

No me refiero a las orientales sectas, sino a las puras cristianas. Rasputine, el impudico atare, a semejanza de aquellas bárbaras sectas de disciplinantes y de sátiros bestiales que fulminó Pedro el Grande, quemándolos vivos en sus conventorios, reunía también en el corazón de los bosques a sus desnudos cofrades, que invocaban a su dios por el nefando conducto de carnales consorcios, creyendo que con tal contacto se aposentaba, pero en forma material, el espíritu divino en femeninos cuerpos y almas. Y con tal teoría y sus extraordinarias facultades físicas para tal lidia y propaganda «in corpore» pudo ser Rasputine el amo de Rusia.

Pero sin llegar a Rasputine, y en los propios dominios cristianos, hallámonos con los adamitas, de los que Adán era patrón, y que no llevaban vestido alguno que no fuera el propio traje de Adán, cuna y cúspide del desnudismo. Vestían, pues, éstos verdaderos Adanes como en el propio terrenal Paraíso, San Epifanio les reprochó que se reunían nocturnamente y ejercían impúdicos oficios. Llamáronse también nicolaitas, y en Italia «ferrets» o «fraticellis». Esta secta existía, aún «bajo la advocación de San Francisco», en el siglo XVI. En Inglaterra los adamitas «se mostraban por las calles completamente desnudos».

Nada hay, pues, nuevo bajo el sol; que debe reírse un poco al ver que protestan en su nombre y para evitarle desnudos espectáculos aquellos mismos que se los ofrecían ya iguales hace más o menos unos diez siglos. ¡Una friolera! El desnudismo, como la verdad, son eternos, porque el símbolo de la verdad siempre apareció desnudo. Por esto, que no por la moral, detestan, detestaron y detestarán el desnudo los sacerdotes y sacerdotisas de la mentira. ¡A ver, señores guardias! ¡Detengan a la señora Verdad! ¿Pues no se atreve, la impúdica, a salir desnuda?

RODRIGO SORIANO

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe, 19.

Banco de Menorca

Compramos obligaciones de la Sociedad General de Alumbrado a ciento cuatro.

También compramos acciones de dicha Compañía a cincuenta pesetas.

CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6'30. SABADO a las 9'30. DOMINGO, SESION CONTINUA DE 4'30 a 8. REPITIENDOSE EL PROGRAMA. NOCHE a las 9'30 Otra sesión.

Estreno sensacional de la más discutida película del día

Los hijos de los gangsters

Formidable asunto de palpitante interés por LEO CARRILLO y CONSTANCE CUMINGS.
Domingo después de la sesión noche: BAILE por AMERICANA ORCHESTRINA.
Próxima semana: LA MANO ASESINA

SALON VICTORIA

Se avicina la gran temporada de exclusivas extraordinarias de este salón
Indiscutiblemente, las mejores películas del mundo

Retenga en su memoria estos títulos:

París Mediterráneo; Buscando fieras vivas; La mujer desnuda; Mercedes; Mata-Hari; Primavera en otoño; Tarzan de los monos; Violetas imperiales

otras grandes producciones.

SOBRE LA CRISIS INDUSTRIAL

Aunque «Justicia Social» dice que nos contestará a nuestras «Notas poémicas», que ya no nos acordamos cuando fueron publicadas, hay en el número del sábado último un parrafito para este diario, porque casi todo el resto está dedicado a nuestro fraternal y querido colaborador N. M., que es de una injusticia remarcable y de muy mala intención, y que pretende ser una contestación a dichas «notas»...

Al decir que la industria está arruinada no lo decimos para defender la industria. Lo decimos para asentar una verdad, y la verdad debe decirse, y sobre todo cuando se trata, al revés de lo que el colega supone, de defender a todos en general.

Ya que no nos hemos de engañar: los obreros vivimos de la industria y cuando ésta va mal, las consecuencias las tocamos nosotros. Y decíamos que con los gastos normales la industria no puede a penas sostener los obreros, y que cargándole a aquélla nuevos gastos menos los podría sostener. Eso es lo que honradamente decíamos y que la realidad nos demuestra estar en lo cierto, ya que, cada vez que a la industria se le añaden nuevos gastos, el número de obreros parados crece. Y otra cosa que nos demuestra que la industria va arruinándose es que los ingresos de la Hacienda por la contribución industrial no han respondido a lo presupuestado, ya que a pesar del aumento del 20 por 100 impuesto por el señor Carner, a penas se ha recaudado poco más de lo de antes, prueba de las bajas de contribución de la industria y que revela su verdadera marcha. Y el no haber la Hacienda ingresado lo que suponía el aumento de contribución, ha motivado un déficit inicial de 600 millones. ¿No es cierto que la ruina de la economía nacional representaría la ruina de todos?

Pues así están las cosas y sobre estos datos opinamos, datos muy serios y acusadores de la obra del Gobierno, ya que nosotros sostenemos que, arruinando a la industria con nuevos gravámenes, no se hace sino arruinarnos a todos.

Despedida

Ayer embarcó para Barcelona el Delegado del Gobierno de la República en esta isla, don Valero Muñoz Ayarza.

Fué despedido por el jefe de policía señor Martínez, el auxiliar administrativo de dicha Delegación, don Miguel Coll y varias personas.

El señor Delegado permanecerá en la península algunas semanas.

Hay llevado feliz viaje.

También partió para Barcelona el culto periodista radical y brillante propagandista don Julio de No, que tan buen recuerdo deja aquí en Mahón a raíz de la conferencia política que desarrolló el viernes último en el Trianon.

Desde estas columnas le transmitimos nuestro más cordial saludo de despedida.

El señor Manent a Palma

Como anunciábamos el sábado, ayer partió para Palma nuestro fraternal amigo don Juan Manent Victory.

A despedirle fueron sus familiares y numerosos amigos políticos.

Le reiteramos el saludo de despedida que por adelantado le dirigimos en nuestra edición del sábado.

Pilar Lladó en Palma

En la prensa palmesana leemos la noticia siguiente:
«Visitó al Presidente de la Diputación la distinguida señorita Pilar Lladó, culta Secretaria de la Sección Femenina de la Juventud Republicana de Mahón, que se propone conocer detenidamente nuestras organizaciones políticas y Establecimientos de Beneficencia.

El señor Juliá agradeció la atención a la señorita Lladó facilitándole medios para que pueda realizar las visitas a los Establecimientos dependientes de la Diputación.»

PIDAN SIEMPRE

CAFES A LA CREMA

Procedimiento patratado

J. MARCILLA, S. A.

Nuevos y valiosos regalos a sus consumidores

Fiesta infantil

El viernes por la tarde se celebró en la terraza de la Liga Marítima una hermosa fiesta organizada por la simpática jovencita María Rosa Codina Valeri, a la que contribuyó con acierto un grupo de encantadoras niñas que veranean en los chalets del muelle de Vista Alegre.

He aquí los nombres:

María Rosa, Margarita Montserrat y Carmen Codina Valeri, Margarita Seguí, Elsa Pons, María y Catalina Morlá, Marianita Andreu, Eulalia Estrada Bosch y José M.^a Codina, mereciendo muchos aplausos la labor de las pequeñas artistas.

Asistieron atentamente invitadas las madres de la grey infantil pasando algunas horas de expansión.

Se improvisó un escenario representándose la comedia «La Primera Pastora» y al final cantaron capzonetas en castellano, catalán y francés, que fueron escuchadas y aplaudidas con entusiasmo.

Fué luego proclamada «Miss Cuba» eligiéndose a la niña Margarita Codina, e improvisándose luego un lucido baile. La señora Valeri de Codina obsequió a las niñas con una merienda y el conserje de la Liga les invitó a tomar un helado.

La fiesta resultó muy simpática y fueron muy felicitadas las pequeñas niñas, en especial la organizadora María Rosa.

FABRICA DE PASTAS PARA SOPA.

Se vende o se alquila por no poderla atender su dueño. Razón en esta redacción.

Denuncias

Por la Guardia Civil del puesto de Alayor han sido denunciados dos vecinos de Mahón, uno por conducir un carro careciendo de tablilla de matrícula y el otro por conducir un automóvil careciendo de placa de matrícula y del permiso de Circulación; infringiendo los artículos 34 (a), 15 (a) y 13 (c) de los Reglamentos de Circulación Urbana e Interurbana y de Automóviles respectivamente.

En el paseo de La Libertad

Ayer por la tarde y por la noche se vio muy concurrido el paseo de La Libertad. De 9 a 11 de la noche la Banda Municipal afinadamente y muy bien dirigida por don Bartolomé Mir ejecutó el programa previamente anunciado.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy:
Parada. Regimiento de Infantería número 39 y de Artillería de Costa n.º 4.
Visita Hospital: 1.º Capitán de Artillería.
Vigilancia. 8.º Oficial de Infantería.

Demografía

Defunción:
Día 11. Juan Carreras Carreras, 72 años, Predio Santa Margarita.

Reseñas aplazadas

Por falta de espacio, dejamos aplazada para mañana las reseñas de la Liga Marítima y del Club Marítimo, referentes a la verbena y regatas celebradas el sábado y ayer.

De viaje

A bordo de la moto nave «Ciudad de Mahón» embarcamos ayer por la mañana noventa pasajeros para Alcudia y 61 para Barcelona, entre ellos el Delegado del Gobierno don Valero Muñoz, el ex Gobernador Civil don Juan Manent, el culto periodista don Julio de No, el vocal de la Comisión Gestora Provincial don Antonio Tuduri Carreras, el Comisario del Ejército don Enrique Pujol, los industriales don Vicente Mari, don Juan E. Félix, don Conrado Arguimbau, don Santiago López Coll, el concejal don Cristóbal Thomás Sirges, don José Román, don Jaime Gomila Court, don Cristóbal Mus Carreras, don Santiago Novella, don Juan Palliser, don Gabriel Comas y familia, don Domingo E. España y don Antonio Repiso y señora.

Orfeo «La Tenora» Cassá de la Selva (Gerona)

Compuesto por más de cien ejecutantes entre ellos veinte y cinco señoritas, cuenta con una excelente orquesta y es de los que consiguen los primeros premios en cuantos concursos se presenta. Se está gestionando su visita a esta Ciudad para las próximas fiestas de Septiembre y se tienen de ello noticias satisfactorias.

Celebrarán aquí por lo menos dos festivales donde se cantará lo más selecto de su repertorio y además se bailarán las típicas sardanas.

LUBRIFICANTES AMERICANOS

«SILKOIL»

DE ABSOLUTA GARANTIA

HIJOS DE JUAN SINTES

Suma y sigue

La simpática niña Margarita Codina Valeri encontró el sábado en el muelle de nuestro puerto una moneda de plata y se apresuró a entregarla al señor Alcalde por si puede restituirse a su legítimo dueño o bien para ingresarla a la Beneficencia Municipal.

Nos place en extremo ir consignando estas buenas acciones que son el fruto de una esmerada educación.

Concurso de carteles

En el concurso de carteles organizado por la Federación de Turismo de Cataluña y Baleares, resultó premiado el autor don F. Fábregas, premio del Fomento de Turismo de Menorca.

Este mismo señor obtuvo otros premios, por concepto de carteles.

También resultó favorecido nuestro paisano don Francisco Hernández Mora con la adquisición de un cartel por la Federación de Agencias de Viajes de España. Les felicitamos.

SE VENDE

Muy barata espaciosa casa situada en la calle del Rector Panedas números 3 y 5. Rinde buen alquiler. Informes carretera San Luis 123.

Para vender

Una máquina para la fabricación de chocolate con todos los accesorios. Informes, calle de Fábregues, número 17, Villa-Carlos.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Macarrones a la italiana
Almondigas con salsa
Pescado frito
Ternera asada
Postres variados

Precio del cubierto.
tickets 10 comidas clase superior
» 10 » » especial
Abono mensual comida y cena (superior) (especial)
Hospedaje completo por día (tout compris)

Ayuntamiento de Mahón

Fiestas populares

Por acuerdo que el Ayuntamiento adoptó en sesión celebrada ayer, se destinan mil pesetas para premiar las calles de esta ciudad que resulte mejor adornadas durante las próximas fiestas populares que se han de celebrar en septiembre.

Esta Alcaldía, al dar a conocer el acuerdo, ruega al vecindario se tome interés para adornar las calles, al objeto de dar mayor realce a las fiestas, que han de redundar en beneficio del vecindario por la atracción de forasteros.

Mahón 12 de agosto de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sirges.

ALCANTARILLADO

Contribuciones especiales

Habiéndose introducido algunas modificaciones en la relación de señores propietarios de las fincas que han de beneficiarse por la proyectada construcción de una alcantarilla que, partiendo de la calle de la Luna, ha de conducir las aguas residuales, pasando por las de San Alberto, Bastión, Haonover y Portal de Mar, conforme se anunció en 21 de julio de este año, por acuerdo que el Ayuntamiento tomó en sesión de 11 del actual, queda prorrogado hasta el 31 de este mes el plazo concedido para que los interesados puedan estudiar el proyecto y presentar las reclamaciones que estimen procedentes, conforme se determina en el artículo 357 del Estatuto Municipal.

Lo que se anuncia para conocimiento del vecindario y en particular de los interesados a quienes afecta.

Mahón 14 de agosto de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sirges.

Alcaldía de Mahón

Fiestas populares de septiembre

Habiendo señalado el Ayuntamiento un premio de doscientas cincuenta pesetas para las «Carreras de caballos» que han de celebrarse durante las próximas Fiestas Populares de septiembre, se hace público para que los señores que deseen tomar parte en la misma tengan conocimiento de ello.

Mahón 14 de agosto de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sirges.

Noticias marítimas

Buques correos

Ayer por la mañana salió para Alcudia y Barcelona la moto nave «Ciudad de Mahón» con el pasaje, valija y carga. Procedente de los indicados puertos debe llegar hoy la moto-nave «Ciudad de Málaga».

—Esta tarde a las siete saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo.

Obras de puerto

Habiéndose terminado la reforma del varadero del muelle de Poniente se procede a los trabajos de otro varadero situado en el de Levante para reformarlo. Una brigada de obreros ha empezado esta mañana las obras para ensanchar el trozo de muelle frente el edificio de la Liga Marítima continuando la misma línea del muro.

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1933 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

PESETAS

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 12 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

Los agrarios intransigentes ante la nueva fórmula sobre el proyecto de arrendamientos. * Se ha dicho que si subsisten las dificultades, dicho proyecto se implantaría por decreto. * Ha producido un gran disgusto en Cataluña el decreto que fija el procedimiento para valorar el traspaso de servicios a la Generalidad. * Trágico final de la dictadura en Cuba, manifestaciones en Madrid. * Dos atracos, uno de ellos al parecer por sport, por haber tomado parte en el, atracadores elegantes y de buena posición

Política y Economía

Tirantez entre el Gobierno y La Generalidad

Disgusto en Cataluña.—Por informes autorizados se sabe que en Cataluña ha producido disgusto el decreto aprobado por unanimidad en el consejo ayer tarde y por el que se fija el procedimiento para valorar los traspasos de carácter económico y los servicios que se encomiendan a La Generalidad.

Pretensión de los catalanes.—Los catalanes quieren que se tome como tipo de valoración la extensión territorial y el número de habitantes; el decreto del Ministro de Hacienda señor Viñuelas toma como tipo las necesidades de la región.

Tirantez.—Los catalanes quieren a todo trance que se modifique dicho decreto, pero el señor Viñuelas se niega en absoluto a tal pretensión; por este motivo se ha llegado a una situación de gran tirantez y se considera probable la dimisión del Ministro de Hacienda, si se reforma el decreto o a la salida del gabinete, en caso contrario del de Maura señor Compañys, catalán de izquierda; también se asegura que los catalanes parlamentarios amenazan con negar sus votos al Gobierno para reunir el cuorum.

El proyecto de arrendamientos rústicos

Habla don Abilio.—El agrario señor Calderón, exministro de la Monarquía al hablar el martes ante la comisión parlamentaria de agricultura manifestó que los agrarios no transigirán con la fórmula que pretende el Gobierno.

La otra fórmula.—A pesar de las modificaciones propuestas, los agrarios sostienen el espíritu de la fórmula redactada primeramente por el señor Feced y desechada luego.

Obstrucción.—Añadió don Abilio que los agrarios mantendrán la obstrucción hasta el último momento y que no creen que el Gobierno apele a procedimientos de violencia para cortar el debate y aprobar la semana próxima el proyecto de arrendamientos rústicos.

A grandes males, grandes remedios.—Se ha dicho que a pesar de todas las dificultades, la semana próxima será la última parlamentaria, pues si subsisten las dificultades que impidieran aprobar el proyecto de arrendamientos rústicos, éste se implantaría por decreto, a reserva de que Las Cortes lo modificaran en octubre; toda vez que no resulte posible reunir bastantes diputados para las votaciones definitivas, ni para afrontar las dificultades originadas por la obstrucción.

Notas del momento

Don Marcelino.—El ministro de Agricultura señor Domingo marchó a Barcelona, de donde regresará el martes para asistir al consejo de Gobierno.

De Gobernación.—En este ministerio manifestaron que hay tranquilidad en toda España y que el ministro señor Casares llegó a Lugo.

Fiestas inaugurales.—Ha llegado a Lugo el ministro de la Gobernación señor Casares, después de inaugurar las jornadas médicas marchó a La Coruña para inaugurar el congreso de odontólogos.

Estado.—Llegó a San Sebastián el ministro de Estado señor De los Ríos, recibió a varios embajadores y comisiones, entre éstas una del sindicato de los vinos a la que recomendó gestionen la exportación a China para abrir allí un nuevo mercado.

Crónica general

Fin de la dictadura en Cuba

Manifestación en Madrid.—Por la tarde del sábado se formó en Madrid una manifestación integrada por los extremistas y emigrados cubanos que profirieron gritos contra el dictador Machado y pretendieron llegar a la embajada de Cuba a lo que se opusieron, mediante varias cargas, los guardias de asalto; se produjo alarma y se cerraron los establecimientos públicos.

Informaciones de prensa.—Los periódicos publican amplias informaciones de los sucesos ocurridos en Cuba que han determinado la renuncia del dictador Machado en favor del general Herrera.

Expulsión del tirano.—El dictador Machado, ya repudiado por el pueblo, tuvo que ceder ante las sublevaciones militares que ocuparon las fortalezas; también los aviadores le habían amenazado con bombardear el Palacio Presidencial; Machado envió su renuncia al Congreso y huyó en un auto a sus posesiones, se desconoce su paradero.

El pueblo indignado.—El gentío enardecido y presa de la indignación asaltó el Palacio Presidencial y arrojó los muebles por los balcones; el jefe de la policía secreta fué muerto a tiros por el pueblo exaltado; el Ejército repudia a Herrera; a última hora parece que la proclamación de Presidente Provisional de la República de Cuba se ha hecho en favor del Ministro de Educación señor Cespedes Ortiz.

Actitud de España.—Con referencia a la situación de Cuba, nuestro Ministro

de Estado negó en San Sebastián que España insinuará en sus reclamaciones la intervención de los Estados Unidos en el conflicto cubano, porque España añadió el señor De los Ríos, reconoce la soberanía de aquel pueblo.

Atracadores de guante blanco

En Barcelona esta mañana en el café «Oro del Rhin», calle de Las Cortes, se registró un intento de atraco.

Dos desconocidos penetraron en las oficinas del restaurante donde se hallaban en aquel momento el encargado don José Bolea y el cajero don Juan Saldo Montegú a quienes ordenaron que levantarán los brazos. El señor Saldo Montegú intentó escapar, pero los atracadores le derribaron y lo hirieron gravemente de un tiro. Después de disparar huyeron pistola en mano por enmedio de los camareros y los concurrentes al café que los persiguieron.

Los persiguió también el dependiente de repostería Vicente Rabosa, de 17 años de edad.

Uno de los atracadores tomó un taxímetro, pero Rabosa, ágil y rápido montó sobre el estribo del coche y facilitó la detención del malhechor. También fué detenido otro atracador. Parece que hubieron otros que cubrían la retirada.

Ha causado enorme sorpresa la filiación de los detenidos Manuel Gallego Valdecilla, joven en situación desahogada, hijo del Director de una importante fábrica de discos para gramófonos y que posee (el detenido) un magnífico balandro de recreo y Guillermo Lamb, de nacionalidad inglesa y perteneciente igualmente a la clase que llaman «gente bien».

Ambos atracadores «de levita» vestían muy elegantemente. El gentío les vapuleó y les produjo contusiones y heridas. Fueron asistidos en los dispensarios municipales.

Noticias, sucesos, menudencias

En Sevilla.—Ha mejorado la situación y el Gobernador cree que el lunes quedará normalizada.

Robo a mano armada.—Dicen de Bilbao que en el alto de Santo Domingo unos pistoleros atracaron al pagador de los obreros que construyen la carretera y le robaron cinco mil pesetas y huyeron.

El monstruo de los celos.—En Palencia se encontraron muertos los conyuges Rufino Cea y Alberta Gómez, casados hace un mes y que antes habían hecho vida matrimonial; se atribuye la muerte a los celos del marido; junto a los cadáveres lloraba un niño de corta edad hijo del matrimonio.

Aérea.—La escuadrilla aérea italiana

mandada por el general Balbo empezó a descender en el puerto de Ostia, el gentío aclamó a los tripulantes.

Marcha prohibida.—El gobierno de Irlanda ha prohibido la marcha que preparaba sobre la capital la organización denominada «Camisas Azules».

Fallece un chofer agredido.—En Madrid ha fallecido el chofer agredido ayer por unos pistoleros; sus compañeros declaran la huelga por 24 horas como protesta contra el crimen; la policía prosigue las gestiones para encontrar a los autores; se ha encarcelado a dos sospechosos, detenidos con motivo de este asunto.

Los condenados por los sucesos de agosto

Se ha desmentido que el general Fernández figuré en la expedición de militares condenados con motivo de los sucesos revolucionarios ocurridos en Madrid en agosto del año pasado, el mencionado continúa hospitalizado en Carabanchel.

En la Dirección General de Seguridad han facilitado una nota con la que se confirma la noticia del traslado de los condenados por los sucesos de agosto en Madrid a los penales de Valencia, Cartagena, Alicante y Ocaña. Únicamente quedarán en Madrid por estar enfermos el general Fernández Pérez y su hijo.

Los sentenciados, añade la nota, llegaron sin novedad a los respectivos establecimientos penitenciarios.

Noticias de todas partes

UNA APUESTA ORIGINAL

Marsella, 6.—Dos patronos de dos vaporcitos que se dedican al transporte de pasajeros hasta la entrada del puerto apostaron a cuál de los dos llegaba antes al transatlántico «Ovide», que estaba dispuesto a zarpar, con el máximo de pasajeros.

Los dos patronos emprendieron una carrera vertiginosa, y como al llegar cerca del «Ovide» ambos vaporcitos iban igualados, sin preocuparse de los pasajeros que llevaban y que debían embarcar en el transatlántico, se lanzaron puerto afuera, con gran sorpresa de los viajeros.

A las tres millas se le acabó la gasolina al vaporcito patronado por Jules Moriscot, y venció, por tanto, Marius Duval, que tuvo que remolcar al vencido. Al llegar al lugar donde debían embarcar los pasajeros vieron con el natural disgusto que el barco se había ido, y comenzaron a protestar, lo que no impidió que Marius y Jules se fueran a celebrar su hazaña a una taberna, de donde los sacó la Policía para conducirlos a la Comisaría.

No es una marca mas



VENTA: HIJOS DE J. SINTES

o tres policías de larga barba; por último, casas aristocráticas, adornadas con varias columnas tísicas, como en todas nuestras ciudades, con tragaluces en los frisos, que no se habitan en invierno; ventanas italianas en todos los muros y alas en los extremos de los edificios, donde se hallan las habitaciones de la servidumbre y los establos de los caballos; muy cerca se encuentra un bazar, blanco al exterior y por dentro oscuro, viejo y frío; en él es posible encontrar todo menos lo que se desea comprar.

Beltov fuma un cigarro y contempla cuadros diversos, sentado a la ventana; hacía calor, ese calor de día primaveral; de los tejados caen gotas y por las calles fluyen arroyuelos al derretirse la nieve. Se figura sentir que bajo la nieve helada revive la naturaleza. La ociosidad somnolienta impera por doquier; unas mujeres ancianas están sentadas a la puerta del patio del bazar y parecen ocuparse únicamente para que no se enfrién sus dedos; cosen medias, arreglan ojales, comen peras y se mordan los dientes con palos de cerillas; bostezan y se santiguan en la boca. No lejos de ellas, un comerciante sesentón, de barba blanca, duerme dulcemente apoyado en el respaldo de la silla; viste alto sombrero de cebellina. Parece que nadie compra nada; raramente se ve una persona en la calle; cierto que ha pasado el comisario de policía del barrio envuelto en su abrigo con cuello de piel; iba de prisa, preocupado, con varios papeles y fамando su pipa;

rios (los secretarios aparecían raras veces por su propia cuenta). El hostelero, serio y con aire de gravedad, contaba los rublos y copeques, cerrando después con llave el dinero, quedando ambos ocultos. Sólo cuando venían a cobrar cuentas se ponía pálido como un difunto... Solía penetrar en la sala, donde los consejeros jugaban al billar, bebían panche, descorchaban una y otra botella, en una palabra, se divertían a espaldas de sus rujeles...

El hostelero, que se había enriquecido y elevado de su condición de aldeano a propietario, supo apreciar la importancia de Beltov y decidió al instante darle una de las mejores habitaciones; esta habitación gozaba de honor singular por haberla alquilado al general; por eso le condujo a otra. La otra era negra y sucia, que cuando el hostelero llevó a Beltov a aquel aposento y observó «que si aquella no estuviera ya determinada, se la cedería con sumo gusto», entonces Beltov le convenció con su fogosidad para que se la concediese, y el hostelero, emocionado por la elocuencia, accedió, sin avergonzarse por el precio. La humildad ante Beltov duplicó la rudeza del hostelero para con los demás huéspedes. La habitación era, en realidad, un paso; pero Beltov cerró la puerta, de suerte que quedó interrumpida la comunicación entre el salón de fiestas y el billar, viéndose obligados los demás a pasar por la cocina. La mayor parte de los visitantes se sometió en el silencio a esta medida; había, sin embargo, algunos que mostraron clara-

AGUAS MINERALES NATURALES DE

CARABAÑA

Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antihérméticas

Jabón de Sales de

CARABAÑA

ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL

Fastidios pequeña, peseta 0,80. Grande, 1,25

PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chavarrí

Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 - MADRID

De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

